

**DISPOSITIVO CON IMPEDENZA
PER IMPIANTI INTERCOMUNICANTI**

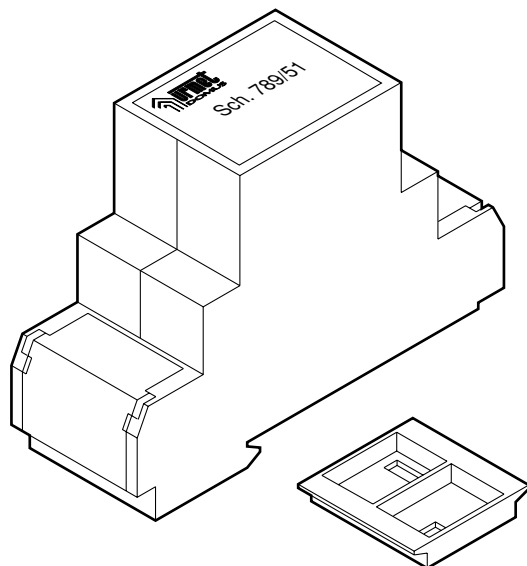
**DEVICE WITH IMPEDANCE
FOR INTERCOM USE**

**DISPOSITIF AVEC IMPEDANCE
POUR SYSTEMES AVEC SERVICE INTERCOM**

**DISPOSITIVO CON IMPEDANCIA
PARA SISTEMAS INTERCOMUNICANTES**

**VORRICHTUNG MIT IMPEDANZ
FÜR GEGENSPRECHANLAGEN**

Sch./Ref. 789/51



ITALIANO

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Legenda: A=Monitori, B=Unità di ripresa, C=Alimentatore, D=Dispositivo a relè, E=Dispositivo con impedenza, F=Serratura elettrica, G=Apertura serratura.

Nota: Togliere il ponticello 6-10 e collegare tra gli stessi morsetti un diodo tipo 1N4007. Eseguire il ponticello tra i morsetti X1 e Y1.

ENGLISH

INSTALLATION SCHEME

Key: A=Monitors, B=TV camera unit, C=Power supply, D=Relay box, E=Device with impedance, F=Electric lock, G=Door release

Note: Cut jumper 6-10 and insert a diode type 1N4007 between the same terminals. Make a jumper between terminals X1 and Y1.

FRANÇAIS

SCHÉMA DE CONNEXION

Légende: A=Moniteurs, B=Unité de prise de vue, C=Alimentation, D=Dispositif relais, E=Dispositif avec impédance, F=Serrure électrique, G=Ouverture serrure.

Note: Enlever le pontet 6-10 et insérer une diode type 1N4007 entre les mêmes bornes. Relier par pontet les bornes X1 et Y1.

ESPAÑOL

ESQUEMA DE CONEXION

Leyenda: A=Monitores, B=Unidad de telécamara, C=Alimentación, D=Dispositivo relé, E=Dispositivo con impedancia, F=Cerradura eléctrica, G= Abertura cerradura.

Nota: Quitar el conector de puente 6-10 y conectar entre los mismos bornes un diodo tipo 1N4007. Realizar el puente entre los bornes X1 e Y1.

DEUTSCH

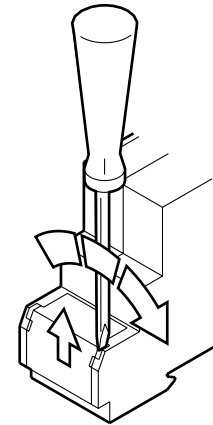
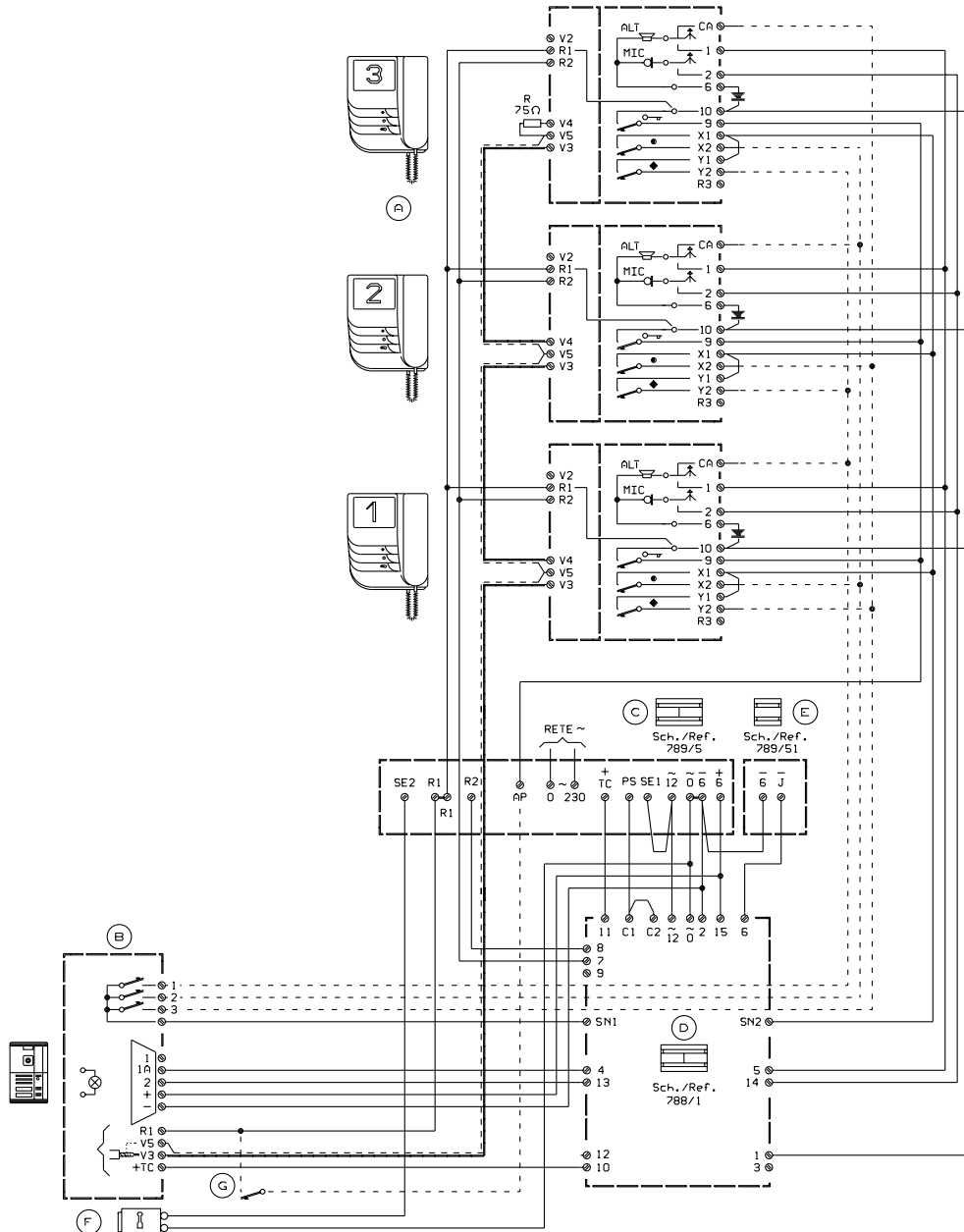
ANSCHLUSSPLÄNE

Kurzzeichen: A=Monitoren, B=TV-Kamera-Einheit, C=Netz, D=Relaiseinheit, E=Vorrichtung mit Impedanz, F=Elektrisches Schloß, G=Elektrischer Türöffner.

Anmerkung: Brücke 6-10 entfernen und eine Diode Typ 1N4007 zwischen den Drahtbrücken 6-10 einbauen. Eine Drahtbrücke zwischen X1 und Y1 einsetzen.

COLLEGAMENTO AD 1 VIDEOPORTIERE DI 3 VIDEOCITOFONI INTERCOMUNICANTI
 CONNECTION OF 3 MONITORS WITH INTERCOM SERVICE TO 1 VIDEO OUTDOOR STATION
 BRANCHEMENT DE 3 MONITEURS AVEC SERVICE INTERCOM A 1 VIDEOPORTIER
 CONEXION A 1 VIDEOPORTERO DE 3 MONITORES INTERCOMUNICANTES
 ANSCHLUß VON 3 MONITOREN MIT GEGENSPRECHVERKEHR AN EINE TV-TORSTELLE

SV102-2094



FRANÇAIS

Dans des installations avec alimentation vidéo Réf. 789/5, le dispositif Réf. 789/51 permet de obtenir le service intercom en commutation automatique avec le vidéoportier.

Le dispositif peut être fixé au mur au moyen de l'étrier fourni avec ou bien sur barre DIN. Pour accéder aux bornes de branchement, faire levier selon illustration.

ESPAÑOL

El dispositivo Ref. 789/51 permite realizar el servicio intercomunicante en conmutación automática con el videoportero en sistemas con alimentación video Ref. 789/5.

El dispositivo puede fijarse a la pared, mediante el soporte suministrado, o sobre rail DIN. Para acceder a los bornes de conexión hacer movimiento de palanca como se indica en la figura.

ITALIANO

Il dispositivo Sch.789/51 consente la realizzazione del servizio intercomunicante in commutazione automatica con il videoportiere in impianti con l'alimentatore video Sch.789/5.

Il dispositivo può essere fissato a muro, tramite la staffa a corredo, oppure su rotaia DIN. Per accedere ai morsetti di collegamento fare leva come indicato in figura.

ENGLISH

In systems with a video power supply Ref. 789/5, the device Ref. 789/51 permits to have the intercom service with automatic switching with the video outdoor station.

The device can be wall mounted, by means of the bracket supplied with, or installed on a DIN bar. To reach the connection terminals, lever as shown in the picture.

DEUTSCH

Die Vorrichtung BN 789/51 dient dem Gegensprechverkehr nach automatischer Umschaltung mit der TV-Torstelle in Anlagen mit Video-Netzgerät BN 789/5.

Die Vorrichtung kann auf DIN-Normschienen oder Aufputz mit der gelieferten Wandhalterung montiert werden. Gemäß Abb. ausrasten um die Anschlußklemmen zu erreichen.

DS 789-005



FOG 7041

FILIALI

20151 MILANO - Via Gallarate 218
 Tel. (02) 38011175 - Fax (02) 38011180
 35133 PADOVA - Via dei Canozi 31
 Tel. (049) 703977 - Fax (049) 8872274
 00043 CIAMPINO (ROMA) - Via L.Einaudi 17/19A
 Tel. (06) 7910730 - Fax (06) 7914897

STABILIMENTO

URMET DOMUS S.p.A.
 10154 TORINO (ITALY)
 VIA BOLOGNA 188/C
 Telef. (011) 8803.1 (RIC. AUT.)
 Fax (011) 8803.300
 (011) 8803.323